



# EL EDITOR



Vol XI No.41

Week of August 28, thru September 3, 1986

Lubbock, Texas

## New Drinking Law Pits Teens Against Bars

By Alan Boese

Teen-agers used to conning parents and teachers will have ample opportunity starting Monday, September 1, to deceive additional adult victims throughout the city.

Beginning September 1 the legal age for drinking alcoholic beverages will jump from 18 to 21 years of age.

While several teens, speaking on condition of anonymity, confidently predicted fake ID cards would allow them to continue to drink in bars and buy booze at the Strip, some local club owners and their bartenders said they were making plans to avoid possible severe penalties if they are caught selling alcohol to minors.

Bartender Gil Acosta, of the Ambassador Game Room at 711 34th Street, said that club plans "live entertainment/with Mexican music for mature adults, especially on weekends," to attract a legal crowd.

The owner of the Palace, at 1708 4th St. said "it is illegal to check an ID card because anyone 18 or older can still enter a club."

Richard Anisisco said his people would check ID's when customers came up to the bar to order a drink if they appeared underage.

On a more somber note, a woman who answered the 24-hour hotline listed in the phone book after the words "Alcoholics Anonymous" said she was for the law and hoped it would be effective. "The problem with teenagers is they don't go out for a cocktail, or even a beer—they drink to get drunk."

The woman, who in the tradition of Alcoholics Anonymous gave her first name—Renee—said she had no statistics but she

said the problem of teen age alcohol abuse is well-known and well-documented. Teens are susceptible to alcohol because "it only takes about six months to become chemically addicted," she said.

But Bartender Mark Decker of J. Patrick O'Malley's probably the best known Texas Tech hangout, said O'Malley's staff will be checking "everyone" starting Monday.

"We'll be checking ID's. No one at a table will be allowed to drink if one person in the group is under age. If just one person is under age, the whole table will have to leave."

Meanwhile, the phone at another popular gathering spot of the rock-and-roll set, was answered with the following spiel: "Sunday, Monday and Tuesday this summer, its Teen Night at

Cowboy's. Teens only from 6 pm until midnight."

Sunday yes, but Monday and Tuesday remain questionable with teenagers matching wits with bar personnel. The stakes will be high.

According to Robert Reyes of the Alcoholic Beverage Commission Bar owner could stand to have its license suspended for a minimum of 10 days. Reyes added that criminal action could also be taken against the bar owner. "The suspension time will increase with each recurrence," said Reyes.

Reyes said that although the law was changing there were no immediate plans to step up enforcement of the new law. "We won't increase but we won't decrease. We can't increase because we haven't increased our staff any because of the state hiring freeze," said Reyes.

In an unscheduled survey conducted on Wednesday, 19 and 20 year old listeners of KTLK were asked to call El Editor to express their opinion about the raising of the drinking age. Of 10 calls received in an one hour span, 9 said that they were against it and thought it unfair.

One 20 year old said that to her it was going to create more problems. "I think that it's going to create more of a drug problem among that age group in clubs" she said.

Although the drinking age will rise to 21, persons 18 to 21 can still enter bars because there is no state law prohibiting them from entering. There is a City ordinance which prohibits anyone under 18 from places where the main business is selling alcohol.

Seven of the 9 callers said that they already had fake ID's it's creating a black market for fake ID's said one of the callers. Another said that some persons are getting birth certificates of their relatives and getting a new ID from DPS.

Two callers complained that if they were treated as adults elsewhere, why were clubs different? "If I can go to war, why can't I drink in clubs? Why don't they raise the registration for the draft to 21?"

One caller was a 37 year old. He was definitely in favor of the drinking age being 21. However, he said "I started drinking when I was 17."

## Fiesta de Colores

El Centro de Renovacion

Cristiana celebrara su Fiesta de Colores este ano el 31 de Agosto en el Fairpark Coliseum en Lubbock. Este evento anual, respaldado por el Movimiento Cursillista de la Diocesis Catolica de Lubbock, atrae a cursillistas de todas partes de la diocesis, de Kansas, New Mexico, Oklahoma y otras partes de Texas.

Actividades de la Fiesta incluiran la Coronacion de los Ninos Reyes del evento, un joven y una joven de la parroquia que entregue los mas fondos. Los fondos que entregan todos los contestantes son distribuidos en tres partes. 15% a los contestantes, 41 1/2% a la parroquia de los participantes, y 42 1/2% para la operacion del Centro.

Este ano la fiesta tendra un significado especial para muchos cursillistas. El Monsenor Antonio Gonzalez, Director Espiritual del Movimiento Cursillista por los ultimos 22 anos, y Director del Centro desde 1973, entregara su puesto a su hermana, Sr. Maria Elena Gonzalez, quien ha tomado la posicion como Directora del Centro de Renovacion Cristiana, Director Espiritual del Movimiento Cursillista, y ademas ha tomado la responsabilidad como Directora de Evangelizacion y Canciller de la Diocesis.

Tambien habra el ceremonial donde el Monsenor Gonzalez quemara las notas de prestamo significando el ultimo pago del prestamo del Centro.

El evento incluirara la clausura del cursillo de hombres y concluire con la celebracion de la Santa Misa aproximadamente a las 3:50 de la tarde. Ademas, habra bastante comida deliciosa y otros eventos. La Fiesta estara por Remote Control en la estacion de radio KLFb de Lubbock. Todos estan bienvenidos a la celebracion.



## 20th Anniversary Of Farmworker March To Austin

Labor Day 1986 marks the 20th anniversary of the first Farmworker march held in Texas in protest of wages and conditions encountered by Farmworkers. In commemoration of that date of Sept. 6, 1966, LULAC is organizing a March to be held in New Branfels, Texas.

It was a hot day on Sept. 1 in 1966 when then Governor John Connally met marchers who had started a protest 400 miles away in the city of Rio Grande and told them that he would not meet their demands or even meet with them on their scheduled arrival in Austin on September 6th.

The marchers were met by Connally, Attorney General Waggoner Carr and House Speaker Ben Barnes in New Branfels about 44 miles from Austin. The march was organized by the National Farm Workers Association and was being led by Eugene Nelson, a labor organizer;

Rev. James Navarro, a baptist minister from Houston; and Fr. Antonio Gonzalez of Houston.

The marchers, most of whom were melon pickers, were demanding that Connally call a special session to raise the minimum wage of farmworker to \$1.25. Most farmworkers were earning as little as 20c and hour and a maximum of \$1.00 per hour.

Upon meeting the marchers in New Branfels Connally was asked "Will you take the leadership of this march? Will you call a special session?" by Nelson.

To that Connally answered "My answer to that is no, I do not feel, as governor of the state, that I should lend the dignity of the Governor's office to dramatize any particular march."

Gonzalez stressed that Mexican Americans would be disappointed. "They will want answers. The Mexican Americans have been suffering for 100 years. We don't

want talk. We want action. We want wages, not charity," said Gonzalez.

More than 10,000 persons attended the rally held at the Capital steps on Labor Day, 1966. The crowd shouted "Viva Kennedy" as a telegram was read from Senator Robert F. Kennedy which said, "I share your aspirations and will continue to try to obtain for all farmworkers a decent standard of living."

Among those in attendance in Austin were Representative Henry B. Gonzalez and U.S. Senator Ralph Yarborough who addressed the crowd saying "A hundred years ago we ended physical slavery. We are here today to end poverty and economic slavery. Texas, with 10.5 million persons has millions more living at the poverty level than any other state. We are here today to lift Texas out of poverty."

## Desercion Escolar "Asesina" de Aspiraciones Hispanas

Llegado Septiembre, los jóvenes de edad escolar vuelven a las aulas - pero no todos. Un gran número de hispanos estará ausente. ¿Por las altas tasas de abandono de los estudios.

En toda la nación, estamos perdiendo alumnos de edad escolar a una tasa del 30%. Para los hispanos, la pérdida en la enseñanza fluctúa entre 23% y 80% - haciendo que la tasa de abandono de los estudios sea el factor número uno que mata las aspiraciones de los hispanos de esta nación. De no contrarrestarse, esta nación podría perder a casi una media generación hispano-americanos.

Los que abandonan los estudios proceden de todos los antecedentes sociales y económicos de este país. La mayor parte dice que se van porque no les gusta la escuela. Otros se marchan debido a la preñez entre las adolescentes; o a los narcóticos; o a las dificultades en el aprendizaje; o a las calificaciones bajas; o a las relaciones deficientes con sus iguales, con los padres y con los maestros; o a la falta de apoyo por parte de sus familias; o a los obstáculos idiomáticos y culturales.

Por cada joven que fracasa en la escuela, todos pagamos las consecuencias.

El abandonar los estudios causa un perjuicio en la persona, que sufre en su estimación propia, en la capacidad para hacer un aporte a su comunidad y en la falta de control sobre su vida propia. Pero

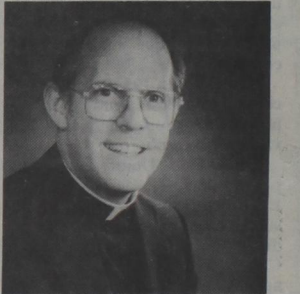
también cuesta en términos de selección de empleos y ganancias de por vida. Un estudiante de secundaria que abandonó los estudios después de finalizar el undécimo grado en 1983, ganaba un ingreso promedio de \$13,615 - \$4,000 por encima del límite de la pobreza; de \$2,000 a \$3,000 anuales menos que un graduado de escuela secundaria; y una cantidad mucho menor de dinero durante el resto de su vida.

Para todos nosotros, los costos del descuido pueden resultar aún mayores.

Un gran porcentaje de los que abandonan los estudios terminan, o bien en las instituciones juveniles estatales o en los reformatorios. En el Distrito de Columbia cuesta más de \$4,000 a los contribuyentes por cada alumno que permanece en la escuela. En comparación, se necesitan más de \$30,000 anuales para alojar al delincuente que abandonó los estudios en una institución juvenil.

De la cantidad superior a 270,000 adolescentes que dieron a luz niños en 1983, casi la mitad dependían de la asistencia económica pública y se hallaban fuera de la escuela. En 1985, los embarazos de adolescentes costaron al gobierno federal y a los gobiernos estatales por lo menos \$16,700,000,000 por concepto de asistencia económica pública solamente. El costo anual - por concepto de ingresos fiscales no percibidos, gastos para la prevención de la delincuencia y

Continued on Page 4



Bishop Michael Sheehan

## 1987 Papal Visit to Texas

It is with great delight that Bishop Michael Sheehan, announce the news of a visit to our great State of Texas by Pope John Paul II. The visit, barring any unforeseen circumstance, should take place in September, 1987 in the City of San Antonio.

While more specific information will be forthcoming at a later date when an official confirmation of the trip comes from the Vatican, the bishops are anxious to begin preparations for this historic event.

Bishop Sheehan, has sent a letter to each Catholic family in the Diocese of Lubbock asking for prayer and support for the visit of the Holy Father. The letter was mailed August 25 as part of a massive mailing to the almost three million Catholics in Texas. Bishop Charles Grahmann of

Continued on Page 4

## ¿QUÉ PASA?

### Knights of Columbus Labor Day Dance

The Knights of Columbus will be hosting a Labor Day Dance at the Palm Room on Saturday, August 30. The Palm Room is located on the Idalou Hwy. The dance is to start at 8 p.m. to ???. Music will be provided by Ricky Martinez y Grupo Internacional. Presale tickets are \$5.00 per person. Tickets may be purchased at the door with a small increase on the admission.

Remember it's B.Y.O.B. for everyone! Happy & Safe Labor Day weekend from the Knights of Columbus.

### Art Exhibition

The exhibit "Artistas Contemporaneos de Tejas" will open at the Lubbock Fine Arts Center located at 2600 Ave P September 2.

A reception will be held Friday, September 5, from 7 p.m. to 9 p.m. for the public to meet the artists and to view their work. The artists exhibiting are Raymond Hernandez from San Antonio, Benito Huerta from Houston, Alfredo Saldana Bustinza from Brownsville, and Celia Alvarez Munoz from Arlington. A performance by the Mariachi Original and Tenochtitlan (Mexico Folklore Dancers) will be conducted during the reception.

This program has been made possible through a grant by Texas Commission on the Arts and the National Endowment for the Arts.

### Texas Migrant Council

The Texas Migrant Council of Lubbock invites everyone to participate in having fun and joining KLFb, at a Benefit Jamaica. On Sunday, August 24, 1986.

Money will be used for children's outing. The event will start at 11:00 am - 7:00 at the Texas Migrant, 2003 Baylor.

Have Any News?? Drop it by our offices 1211 Ave. O

# Dropout -- Hispanic 'Killer of Aspirations'

By Donna Rhodes

Come September, school-age youth return to the classroom-but not all of them. Missing with a large number of Hispanics. Why? High dropouts rate.

Nationwide, we are losing school-age students at a rate of 30 percent. For Hispanics, the educational toll ranges anywhere from 23 to 80 percent -- making school dropout rates the number one killer aspirations for this nation's Hispanics. If not countered, this nation could lose almost half a generation of Hispanic Americans.

Dropouts come from all social and economic backgrounds in this nation. Most say they leave because they don't like school. Others leave because of teenage pregnancy; drugs; learning difficulties; low grades; poor relationships with peers, parents and teachers; lack of support from their homes; language and cultural barriers.

For every youth who fails in school, all of us pay the consequences.

Dropping out takes its toll on the individual who suffers in self-esteem, the ability to make a contribution to his/her community, and the lack of control over his/her own life. But it costs, too, in job choices and lifetime earnings. A high school dropout with 11 years of school in 1983 earned a median income of \$3,615 -- \$4,000 above the poverty rate, that's \$2,000 to \$3,000 less than a high school graduate and far fewer dollars over a lifetime.

For all of us, the costs of neglect can run even higher.

A larger percentage of dropouts end up either in state juvenile institutions or reform schools. In the District of Columbia, it costs a little more than \$4,000 annually in taxpayer dollars to educate those who stay in school. In contrast, it takes almost \$30,000 a year to house the dropout offender in a juvenile institution.

Of the more than 270,000 teenagers who had babies in 1983, nearly half were on welfare and out of school. In 1985, teenage pregnancies cost state and federal governments at least \$16.7 billion in welfare alone. The annual cost -- in lost tax revenues, in crime prevention expenditures and in providing welfare and unemployment assistance for dropouts and their families -- is placed at over \$75 billion.

If the dropout problem is not curbed, our future society will be supported by a work force that is undersized, underserved and apathetic.

# Ayuda a los Contras: Un Voto Historico Y Responsable

Por: Marcos Nelson Suarez (Servicios de ConPress)

La reciente decision de los organos legislativos norteamericanos de conceder \$100 millones en ayuda a las fuerzas rebeldes que combaten contra la dictadura sandinista de Nicaragua, reafirma una vez mas el compromiso de la actual administracion con la problematica que sufre nuestro continente.

Desde que en 1959 un gobierno comunista se instaurara en Cuba, la posicion norteamericana fue vacilante e incoherente.

Los Estados Unidos saturados por un complejo de culpa hacia Latinoamerica y con una sucesion de presidentes timoratos desde J.F. Kennedy hasta Jimmy Carter, fueron cediendo a las apetencias hegemonicas de los dictadores tropicales, lo que produjo una verdadera voragine de terrorismo y subversion en el continente.

El resultado fue la caida de Chile, luego Grenada, Jamaica y por ultimo Nicaragua, en las manos de gobiernos marxistas.

Especialmente los Demócratas, se encargaron de solidificar a esos gobiernos y mantuvieron las condiciones necesarias para que se produjeran esos triunfos.

En Nicaragua el avance del sistema marxista esta claro para todos. La reconcentracion de los indigenas de la Costa Atlantica, las violaciones constantes de los derechos humanos y civiles, el control absoluto del gobierno sobre los medios de comunicacion, el destierro para lideres religiosos y politicos, la represion contra la Iglesia, la persecucion de ciudadanos cuyo unico delito ha sido pensar diferente, etc., han provocado un exodo comparable solo al de Cuba y en la actualidad mas del 10% de la poblacion nicaraguense esta en el exilio o en

For all Americans, this is too high a price to pay.

The Hispanic population is one of the youngest and fastest growing ethnic groups in this nation today. If those growing numbers of youth do not succeed in school, they will have a significant and costly impact on our collective future.

How do we combat this killer of aspirations that threatens our national future? Together. Schools, teachers, parents, civic organizations, social service agencies? business and government and white, black, Hispanic, Native American and Asian -- all of us must come together in the national interest.

Through our National Foundation for the Improvement of Education and our "Operation Rescue" campaign, the National Education Association has learned that, without collaboration, we will not be successful in our effort to cut the national dropout rate in half by 1990.

The dropout problem is highly complex. The magnitude and the complexity of the problem cry for solutions that neither educators nor any single group in our society can implement alone. The common thread running through the fabric of successful dropout prevention programs is collaboration -- from all segments of the community.

Over the years, numerous Hispanic organizations have given their time, their efforts and their money to keep at-risk youth in school. Now, more than ever, those efforts must be supported and expanded.

NEA's efforts to counter the problem include a \$250,000 grants program that this year will provide support for eight dropout prevention programs over the country. Nearly half of these grant dollars go to NEA affiliates in California and Arizona communities with large Hispanic student populations. The program, of course, addresses just a small portion of this critical national problem.

The dropout problem can be licked only if all elements of society come to the realization, as did an Hispanic veteran's organization that made this statement its guiding principle years ago -- "Education is everybody's business."

(Donna Rhodes is executive director of the National Foundation for the Improvement of Education created by the National Education Association. The Foundation oversees the NEA's "Operation Rescue" campaign to help combat the national dropout problem.)

# A Second Opinion

By Zarazua

Did you read the story about the College Prof. in a Catholic University who has gone against the teachings of the Catholic Church and at last report resigned his position rather than recant or torch his writings?

On June 23, 1984 exactly four blocks from her home, on her way to the neighborhood grocery store, Rosa Maria scarcely 14 years of age and looking forward to her Quincianiera the weekend to come was accosted in an alley and brutally raped repeatedly by four men. In the assault Rosa had been stabbed repeatedly for attempting to resist her attackers. As time passed Rosa discovered she was the victim of an unwanted pregnancy. In fact as time passed Rosa lapsed into a state of mental depression and ultimately an asylum for the mentally insane. All this occurred to the innocent child even before the expected arrival of the child she had learned to hate and did not want. Rosa Maria however was of a good and devout Catholic Family and the teaching of the church would never have allowed abortion. The baby was still born in March of the following year and Rosa Maria died that same day in the delivery room.

It was in the year 1985, a lovely friday afternoon in August that Mrs. Martinez was given the news of her pregnancy by her family doctor. Senora Martinez a woman well into her forties rejoiced at the news of a possible new arrival with a sense of cautious optimism and concern. It was five months into her pregnancy that Mrs. Martinez was to learn from her physician that the likelihood that the baby would be deformed was better than 90%. It was the type of blow Mrs. Martinez had dreaded from the start. The world closed in around her. As Mrs. Martinez had always done in the past when faced with difficult trials and decisions in her life, she turned to the church for advice. She looked seriously at the option of abortion but her church priest would not hear of it and eventually talked her out of it.

The baby was born and is now in an institution for severely handicapped children. Mrs. Martinez passed away in the delivery room giving birth to the baby.

If you read the story about the College Prof. who has dared question Catholic Church doctrine and belief, maybe you should read it again and get more familiar with the details I am!

forstall a tax increase in the future.

Secondly, the Lubbock Federation of Teachers believes that the money from maintaining the 93 cent tax rate could be used in many ways to enhance quality education for the school children of our district. We propose that P.E. teachers be added to the primary grades, increase the salary of aides and Classified Personnel, and fully fund the career ladder for teachers. All of these measures would not only enhance education but would add to the dollars spent within the Lubbock business community. The majority of citizens in Lubbock will realize a very small decrease in their taxes because of the new proposed rate and we believe that the benefits of maintaining the current tax rate would be of much greater benefit to our community.

By Anita Phillips, Co-President Lubbock Federation of Teachers

# Letter To Editor:

The Lubbock Federation of Teachers believes that the LISD proposed 1 cent tax decrease is a mistake. We believe that moving the LISD tax rate from 93 to 92 cents per \$100 evaluation is a dangerous signal to send to Austin. Our legislators are working very hard to make cuts in the state budget without cutting into education reform. If this school district drops the tax rate it merely sends the message that this local school district is not willing to pick up its fair share of the current revenue crisis. Legislators will be appalled that local school districts have enough "surplus" money to decrease the tax rate and then lobby in Austin against cuts in state education funding. We also believe that by maintaining the current tax level that LISD might be able to

# Abusos Sexuales con los Ninos: Una Epidemia Nacional

Por: Ed Desnoyer

Entre 100,000 y 500,000 ninos al ano son molestados sexualmente en los Estados Unidos. Segun las estadisticas, miles de otros ninos son abusados por desconocidos, amigos, parientes y hasta padres, sin que nunca el caso llegue al conocimiento de las autoridades. El problema esta atrayendo cada vez mas la atencion nacional.

Segun un estudio realizado por David Finkelhor, del Family Violence Research Program de la Universidad de New Hampshire, el 19% de las mujeres norteamericanas y el 9% de los hombres, fueron victimas de sexuales en su infancia.

De acuerdo a los investigadores, la mayoría de los abusadores sexuales no son viejos "verdes" como regularmente se cree. Muchos de ellos tienen una imagen de respetabilidad y decencia en su comunidad.

Uno de los estudios sobre el caso encontro que solo un 10% de quienes abusaban de los menores tenian mas de 50 años. Muchos de aquellos que molestan sexualmente a los ninos son bien conocidos por sus victimas; mas de las tres cuartas partes son amigos, vecinos o familiares. La mayoría de quienes realizan estos actos sucios con los ninos, fueron abusados sexualmente en su infancia. Un alto porcentaje son reincidentes.

En uno de los casos en que el asaltante fue arrestado se comprobó, por su propia confesion, que habia abusado de 73 ninos en actividades heterosexuales y 30 en actividades homosexuales.

Los Danos En Los Ninos

El realizar actividades sexuales con un nino, (y debemos considerar que las victimas pueden tener desde uno o dos años de edad hasta ser adolescentes) no solo les causa danos fisicos, sino que en muchos casos los afectan irremediamente desde el punto



Pues este Alacran no le gustan los chismes pero se oye por ahi que hay varias personas desgustadas con lo que dice este Alacran en sus articulos. Pues hay solo una solucion. No lo lean!

Y me dice Bidal que esta semana se encontro el Juez Roy Barrera Jr. aqui en Lubbock. Quesque dice que el esta corriendo en sus calificaciones y que el presente Fiscal General del Estado no merece tener esta oficina porque ha sido arrestado varias veces. Pues nos dice Bidal que el tambien y que todos los que conoce tambien ha hecho arrestado por alguna cosa o otra. Quesque se imagina que no menos de 75% del Arnett Benson ha sido arrestado. Que bueno que alguno de los nuestros que ha sufrido la pena de carcel detiene un puesto tan alto como el General Mattox.

Pero este Alacran todavia esta debatiendo si la sangre es mas fuerte que la dedicacion al partido demócrata. Nos dice nuestro amigo, quien va mantener su anomia, que el, no le hace quien sea, va votar por el demócrata. "Unavez vote por un demócrata que estaba muerto," nos dice nuestro amigo. Pues este Alacran esta confundido. Haber si nos mandan unas caritas para conversarnos si deberiamos de votar por Barrera o por Mattox. Las esperamos. ¿O se rajan?

Y los legisladores de Austin estan bastante encarbonados que no quieren subir los impuestos y que quieren cortar t servicios. Pues este Alacran tiene solo una sugestion. "Que primeramente le corten los aire condicionados a los legisladores, le quiten los carros enprestados y las licencias gratis, los hagan trabajar mas de 5 meses cada dos años, les quiten todos sus trabajadores pra que tengan que hacer el trabajo por si mismo y luego les preguntamos otravez si deberiamos cortar lso servicios.

Bueno ahora solo me queda contarles sobre las aventuras de Bidal. Quesque ya llevo otravez de Austin pero que no se vino voluntariamente. Quesque estavez oyo decir por ahi que muchas personas aqui en Lubbock ya estaban diciendo que se habia hido a Austin porque tenia mucha competencia aqui en Lubbock. Pues nos asegura Bidal que a el, como a este Alacran, ni a las vigoras de casabel le tiene miedo. Nos dice que tiene tanta confianza en si mismo que va a abrir una escuela de entrenamiento para periodistas que quieran trabajar con el y despues llevar sus experiencias a otros periodicos. Pues cranlo o no, este Alacran ya acabo.

# September Dates for Cheese and Butter

Guadalupe Economic Services Corporation has arranged for a phone recording which lists the time and location of commodity distribution for Lubbock County. The phone number is 766-7363 and the message will be revised monthly.

For the City of Lubbock, card numbers 1 - 4500 can receive commodities September 3rd, card numbers 4500 and higher will receive theirs on September 4. Those picking up for others can go on the 4th. If there is a date stamped on the back of the card, you can receive commodities on that day. The location is 223 Avenue H and the time is from 10 a.m. - 6 p.m. on both days. There will be no make up dates after these two days.

The distribution for other commodity sites in the County is as follows: Sept. 15, Wolforth, Rosales Welding, 3-7 p.m., Sept. 16, Shallowater, 4-H Building, 10 a.m.-2 p.m., Sept. 17, Slaton, St Joseph Church, 3-7 p.m., Sept. 19, New Deal, Our Lady Queen of the Apostles Catholic Church, 10 a.m.-2 p.m.

mayores. Finalmente no pudo mas y llamo a George para explicarle sus temores.

George confeso que desde hacia 10 años estaba molestando sexualmente a la nina. Finalmente, el hombre fue ingresado en una clinica para recibir terapia.

Muchos victimarios ni siquiera reciben sentencia judicial. Lo peor de todo es que algunos de estos depravados, terminan matando a

los ninos con los cuales han tendio relaciones sexuales de algun tipo.

Esta es otra epidemia en los EE.UU. Una epidemia que se une al alcoholismo, las drogas, y la creciente criminalidad. Esta tragedia, sin embargo, quizas resulta mas tragica porque las victimas son nuestros hijos pequenos.

Ellos son el futuro. Un futuro malogrado por pesadillas sexuales y traumas siquicos. (ConPress)

# Lubbock Independent School District 1986-87 School Calendar

- Aug. 26, 1986 Teachers on duty for 1986-87 school year
- Sept. 1, 1986 Labor Day Holiday
- Sept. 2, 1986 First day of instruction
- Sept. 15, 1986 \*Senior High G.O.A.L.S. Day
- Sept. 18, 1986 \*\*Elementary G.O.A.L.S. Day
- Sept. 24, 1986 \*\*\*Elementary G.O.A.L.S. Day
- Sept. 29, 1986 \*\*Junior High G.O.A.L.S. Day
- Sept. 30, 1986 \*\*Elementary G.O.A.L.S. Day
- Oct. 10, 1986 Student Holiday - Teacher Inservice Day
- Nov. 21, 1986 End of first six-weeks grading period
- Nov. 26-28, 1986 Student Holiday - Teacher Inservice Day
- Dec. 22, thru Jan. 2, 1987 End of second six-weeks grading period
- Jan. 23, 1987 Thanksgiving
- Mar. 6, 1987 Christmas
- Mar. 16-20, 1987 Student Holiday - Teacher Inservice Day
- May 16, 1987 End of first semester
- May 25, 1987 Make-up Day for Bad Weather or Holiday
- June 4, 1987 End of fourth six-weeks grading period
- June 5, 1987 Spring Break
- Teachers last day on duty

\*Senior High students will be dismissed at 2:00 p.m. G.O.A.L.S. Day programs begin at 6:30 p.m. in the respective senior high school.

\*\*Elementary students will be dismissed at 12:00 noon. \*\*\*Junior High students will be dismissed at 2:00 p.m. G.O.A.L.S. Day activities begin at 6:30 p.m. in the respective junior high schools.

\*\*\*\*\* Elementary students dismissed at 2:00 p.m., January 21 and 22, 1987, end of first semester. Elementary students dismissed at 2:00 p.m., June 3 and 4, 1987 end of second semester. Junior and Senior High students dismissed at 11:50 a.m., January 21 and 22, 1987, end of first semester. Junior and Senior High students dismissed at 11:50 a.m., June 3 and 4, 1987, end of second semester.

## Traffic Massacre

Highway accidents and fatalities continue to be our number one killer of those from one to forty four. Every nine minutes someone is killed in a traffic mishap. This unnecessary slaughter on our streets and highways has taken more lives than all the wars this country has fought.

It's time you and I started to look at the potential of an accident and take action to prevent or reduce the severity of the mishap. Present statistics indicate that during the next ten years all of us will be involved in a mishap. For one out of twenty it will be serious and for one out of sixty it will be fatal.

Holiday weekends increase the chances of an accident. More people are on the highway driving greater distances, taking more chances, such as driving when tired, and drinking of alcohol generally increases during holidays.

Even though you know nothing about the other driver, there is still something you can do to increase your odds of being in a fatal accident. The wearing of the restraining devices already in your vehicle (seat belts) increases the odds 50 to 70%, for the infant seat the odds increase to 80%.

Wear your seat belts and we will see you on the second day of September!

## Remember Labor Day With Seat Belts

## Desercion Escolar From Front Page

suministro de asistencia económica pública y pagos por desempleo a quienes abandonan los estudios y a sus familias - e estima en más de 75 mil millones de dólares.

De no ponerse freno al problema del abando de los estudios, nuestra sociedad futura será mantenida por una fuerza de trabajo que adolezca de deficiencias en tamaño, falta de habilidades y apatía.

Para todos los estadounidenses, éste es un precio demasiado alto que pagar.

La población hispana es uno de los grupos étnicos de crecimiento más rápido, actualmente, en esta nación. Si ese número de jóvenes cada vez mayor no tiene éxito en la escuela, éso tendrá un efecto importante y costoso en nuestro futuro colectivo.

De qué modo podemos combatir a este asesino de aspiraciones que amenaza a nuestro futuro nacional? Juntos. Escuelas, maestros, padres y madres de familia, organizaciones cívicas, dependencias de servicios sociales, sectores privado y gubernamental, así como blancos, negros, hispanos, indígenas estadounidenses y asiáticos - todos debemos de unirnos por el interés nacional.

Algo muy importante que hemos aprendido mediante nuestra Fundación Nacional para el Mejoramiento de la Enseñanza y nuestra campaña titulada "Operación Rescate", para ayudar a disminuir la tasa nacional de abandono de los estudios a la mitad hacia 1990 es que, sin colaboración, no tendremos éxito. El problema del

abandono de los estudios es altamente complejo. La magnitud y la complejidad del problema claman por soluciones, que ni los educadores ni cualquier grupo singular de nuestra sociedad pueden llevar solos a la práctica. La fibra común que corre a través del material de los programas de prevención del abandono de los estudios, para que éstos puedan tener éxito, es la colaboración - de todos los sectores de la sociedad.

Durante años, numerosas organizaciones hispanas han brindado su tiempo, sus gestiones y sus fondos para mantener en las escuelas a los jóvenes en peligro de abandonarlas. Ahora, más que nunca, esas gestiones deben de recibir apoyo y de ampliarse.

Nuestras gestiones mediante la Asociación Nacional de la Enseñanza (NEA, por sus siglas en inglés) para contrarrestar el problema a través de un programa que tiene una subvención de \$250,000, que este año proporcionará apoyo a ocho programas de prevención del abandono de los estudios en toda la nación, se enfoca sólo en una proporción pequeña de este

problema nacional crítico. Nuestra juventud y nuestra nación también necesitan la ayuda de todos.

Se puede vencer al problema del abandono de los estudios si todos los elementos de la sociedad llegan a darse cuenta de lo que descubrió una organización hispana de veteranos que hizo esta declaración como su principio orientador hace algunos años: "La Enseñanza es Asunto que Importa a Todos."

(Donna Rhodes es la directora ejecutiva de la Fundación Nacional para el Mejoramiento de la Enseñanza, creada por la Asociación Nacional de la Enseñanza - NEA. La Fundación supervisa la campaña de la NEA titulada "Operación Rescate", para ayudar a combatir el problema nacional de abandono de los estudios.)

Propiedad literaria registrada por Hispanic Link, Inc., en 1986.



## Slaton Fiestas Patrias

Invitan a todos interesados en poner un puesto en las Fiestas del 16 que se comuniquen con Felipe Maldonado: 828-6923 o Luisa Ruiz: 828-3683. Puestos pueden estar contruidos de 14' x 17' por \$50.00.

Por otra informacion comuniquen con Steve o Mary Ruiz: 828-4503.

Muchas Gracias por su partipacion: Our Lady of Guadalupe Church and Slaton Sesquicentennial Committee.

Formals For All Occasions  
Bridal Gowns, Bridesmaids, Flowergirls, Communion and Christening Dresses Tuxedo Rentals

**Anita's Bridal Fashion**

Phone (806) 744-9972  
1308 Broadway

**MOBILE HOME REPAIR**

Hail or Wind Damage - Complete Roof Repair  
Insurance Claims Welcome

Doors - Windows - Metal - Mobile Home Parts

**Holder Mobile Home Supply**

6804 19th Street  
Lubbock, Texas  
806-793-9976

**Whitson Music Co.**

Rental Instruments Available

Guitars Drums  
Violins Musical  
Amplifiers Accessories  
Microphones

Wayne Whitson  
(806) 765-5124  
2315 4th St.-Lubbock

**BINGO BINGO BINGO**

**Christian Renewal Center**

303 Toledo (4th & Toledo)  
Lubbock, Texas

Sundays 7:30 p.m.  
Mondays 8:00 p.m.

**\$2500 CASH each night**  
Play all games each night for only \$10

**Lubbock Insurance Services**

2815 Ave. Q  
747-9560  
Lubbock, Texas 79401

All Types of Insurance

Lucio Zuniga  
Associate Life & Health

**Gilbert's Tire Service**

TIRE REPAIRS

Truck, Car and Tractor Tires, Etc.  
On The Road Service

Gilbert Morado  
Owner

806/792-5916  
Lubbock, Texas



McDonald's selecciono a 30 estudiantes del primero al sexto grado como semi-finalistas en el Certamen de Arte McDonald's en Celebracion de la Herencia Hispana. Uno de los semi-finalistas, Oscar Sotelo de Laredo, dibujo "La Tejedora". El are de Sotelo estara en exposicion en el Museo Infantil de la Capital en Washington, D.C. durante la semana nacional de la herencia hispana (del 14 al 20 de Septiembre), al lado de los dibujos de los otros 29 semi-finalistas.

## Money shouldn't stand between them and a college education.

It's never been easy to finance a college education. Today, even the brightest Hispanic students are having a tough time paying for college because there are fewer opportunities to get financial help. In fact, the situation has become so critical that Hispanic enrollment in college fell 5.5% between 1975 and 1982.

The National Hispanic Scholarship Fund is doing everything possible to solve this problem; and, with the help of staunch supporters like Anheuser-Busch, NHSF has been able to see to it that hundreds of the best and brightest

students get a college education. But, to help even more people in the years to come, NHSF needs your support. Now, more than ever, each dollar you contribute helps ease the financial burden on Hispanic students.

If you believe that all people should have an equal opportunity to get the best education possible, please make a generous donation to NHSF. Because an education makes all the difference in the world.



Write to: National Hispanic Scholarship Fund, P.O. Box 748, San Francisco, California 94101.



ANHEUSER-BUSCH COMPANIES, INC.

Parent company of Anheuser-Busch, Inc. (world's largest brewer); Campbell Taggart, Inc. (baker of Rainbo, Colonial, and Kilpatrick's, breads and other quality bread products); Busch Entertainment Corporation (operator of Busch Gardens, and other family entertainment facilities); St. Louis National Baseball Club, Inc. (Cardinals, Baseball Team).

## New Ambassador Club Opens Doors to Public

The newly opened Ambassador Club opened its doors this past Thursday with more than 300 personas attending the ribbon cutting ceremonies. Doing the ribbon cutting ceremonies was City Councilman T.J. Patterson and present were members of COMA, the Hispanic Chamber of Commerce and members of LULAC.

Leon Ochoa, new owner of the Club welcome everyone and pledged to have a "good, healthy place to come and have a good time."

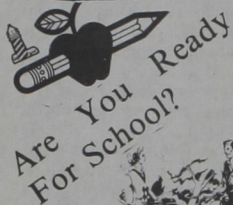
According to Ochoa, the club will specialize in catering to the 21 and over age group with Chicano live and disco music.

"We also plan to bring in top name groups since really there is

no place in Lubbock where you can enjoy their music in a close environment," said Ochoa.

The Club offers many specials starting from Thursdays through Sunday and the Gameroom is open daily from 12 noon.

The owner, Leon Ochoa invites everyone to come out and enjoy The Ambassador Club.



### School Bells' Ring Brings Mothers Back to Workplace

For millions of women across the country, Labor Day signals a return to the labor force.

This movement from home to office comes just in time: By Labor Day, the summers workforce swelled by students and teachers looking for extra income has experienced an exodus, creating office openings for the next wave of temporary workers. As the seasonal migration begins, students and mothers — both recognizing the worktime flexibility offered through temporary employment — exchange places in the business world.

While there are fewer new workers coming out of the nation's schools, today's mothers — the peak of the baby-boom generation — are more likely than their predecessors to resume careers soon after their children are born or enter school. If mother were not turning out in record

numbers, there would not be sufficient workers to meet labor market demands.

Today, the U.S. Bureau of Labor Statistics says, more than 20 million women — two thirds of all wives with school-age children and more than three-quarters of single mothers with school-age children are in the labor force. These mothers carry a wealth of experience and skills as they step through the office door.

Manpower, the world's largest temporary help firm, offers its 700,000 employees the opportunity to upgrade their skills via its computer-based training system called *Skillware*. This fall, that \$15 million *Skillware* program will be used to help returning workers become proficient with automated office equipment and word processing, database management and electronic spreadsheet software.

The hands-on *Skillware* training is available at no charge to the worker in Manpower offices across the country and has already trained more than 100,000 workers. The training is designed so that individuals with average typing skills can learn to operate a word processor or personal computer in 8-12 hours.

Manpower's Skill Development Program helps to fill those gaps with practice modules ranging from typing drills to spelling and punctuation improvement programs. "The Skill Development Program offers our employees the opportunity to learn, grow and increase their worth in the marketplace," Fromstein said.

Once the basics are fine-tuned, *Skillware* comes into play.

Mothers have found that working as temporaries gives them the flexibility they need with school-age children, he added. "I look forward to spending summer vacations at home with my children — and never again having to worry about summer care," Neila L. Dornbos of Seattle, WA said. "The peace of mind this has given me is just incredible."

### Pope Visits From Page 1

Victoria, Texas, is coordinating this unprecedented direct mail contact from the bishops of all 13 dioceses in Texas to all the Catholics in the state.

The pope is expected to visit San Antonio during a trip throughout the southern and western United States. An official itinerary has not been released, but we have been in direct contact with the appropriate Vatican officials and anticipate a papal Mass somewhere in or near San Antonio on September 13, 1987.

Theme for the papal visit to the United States is "Unity in the Work of Service: Building Up the Body of Christ."

To prepare for the papal visit, the bishops of Texas will be launching a year long unified effort of teaching and evangelizing on November 30, 1986, the first Sunday in our season of Advent. These efforts are aimed at ensuring a renewed sense of our own personal faith in our Lord and Savior Jesus Christ, at highlighting our heritage as Roman Catholic Christians and at developing a profound understanding of the theme chosen for the visit.

In addition to requests that all Texas Roman Catholics commit to works of evangelization, to prayer and to active involvement in the visit, our people are requested to contribute to the cost of the occasion. An estimated \$2.5 million will be needed to underwrite the year long educational program, the travel expenses, the preparation of a site for assembling some 500,000 participants in the papal Mass—including construction of an altar platform, installation of a sound system, the provision of security and medical services, sanitary facilities and crowd control measures—as well as other expenses that will be incurred.

The City of San Antonio was the logical choice for the papal visit since it is the home of the archbishop Flores who serves as the convener for the bishops of the state. An invitation to visit San

Antonio was extended to the pope by each of the Texas bishops. The National Conference of Catholic Bishops then prepared an itinerary and selected the sites to be included in this visit to our shores by the pastor of some 850 million Roman Catholics in the world.

As Bishops of Lubbock, he's asking the people to earnestly participate in this once in a lifetime event. He's asking the Catholics — and all people of good will — to join in prayer for the success of this mission. That our year long efforts of education and evangelization receive deep personal commitments of time and effort. That our people contribute generously to the expenses the occasion requires. It is hoped that the Diocese of Lubbock will be able to bring forth its fair share of \$40,000.

## The AMBASSADOR Club Proudly Presents

The Return Of **Sunny Ozuna & the Sunliners**  
Direct from San Antonio, Texas

Tickets can be purchased at the door starting at 7 p.m. - Sunday, Aug. 31 "Labor Day Eve"

Leon Ochoa, Jr. Proprietor

711 34th Street  
763-3636

### TONY GAONA INSURANCE MAY HELP YOU SAVE.

Looking for value in insurance for your home, your car, your health, your business, your life?



Call me!

Terrace Professional Suites - 4902 34th St Suite 207 - Lubbock, Tx Ph. 793-6636-793-6631

**Allstate**  
Allstate Insurance Company  
Allstate Life Insurance Company

## PAUL'S PARTS

### "Unica Venta del Año" VENTA DE VERANO

FREE BALLOONS GLOBOS GRATIS

Modelo 20684  
21", Auto-Propulsado  
BBC, 2-ciclo  
Costal Posterior  
Motor de hierro colado garantizado empear en la primera o segunda estrada cada vez por dos años o la componemos para que lo haga

**\$100** grantizado en su entrecambio de su corta sacate en #20684

Motor de Varvula de Arriba, velocidades con neutral. Garantizado de empear la primera o la segunda vez por dos años o la componemos gratis \*20622

**\$75 Rebate Al Instante En Tienda**

**\$200 a \$260 en descuento EN TORO RIDERS Y UNA WEEDEATER ELECTRICA GRATIS!**

#910 Trimeadora Electrica Reg. \$39.95 Ahora **\$27.90**

TC1000 Trimeadora de Gas Reg. 169.95 AHORA **\$138.90**

"Paul's Parts Tiene Todas Las Partes Para Lo Que Vende"

Todo equipo de yarda TORO tiene 2 años de grantia de componer materiales defectosos y hechura.

4204-19th 793-9510

Abierto 8-6 entresemana, 9-5 sabados

## Back-To-School SPECIALS

Top of Line Perms  
**\$27.00**

HAIR DESIGNS

by PHIL

For More Information  
747-4659

1617 27th Street -- Lubbock, Texas

Cut & Style  
For Guys & Gals  
**\$5.00 Off**  
Regular Price  
Regularly \$15.-Guys  
Regularly \$18.-Gals

One per customer only

Pre-Labor Day Dance

# SUPER KIL and MDA

1460

Celebrando The 5th Anniversary de **Selina y Los Dinos -- Juntos**

con **Los Nuevos Nobles** De Alice, Texas

Sabado August 30

Civic Center Exhibit Hall

Purchase Your Ticket At:  
**Gilbert's Auto & Aztec Furn.**

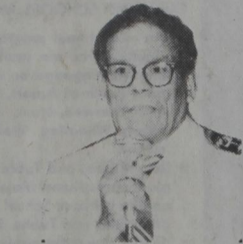
Proceeds Going To MDA

## Un Rayito De Luz

Por Sofia Martinez

Un día se le acercó al Señor Jesús un hombre lleno de lepra, y se inco de rodillas y le pidió así: "Si tu quieres, puedes curarme". Jesús se compadeció de el y, estendió su mano, lo tocó y le dijo: "Si Quiero: Sana" Inmediatamente se le quitó la lepra y quedo limpio. Al despedirlo, Jesús le ordeno muy seriamente: "No se lo digas a nadie pero anda y presentate al sacerdote para que sepa que ya has sido sanado, y ofrece por tu purificacion lo que esta mandado por Moises!! Pero aquel hombre (no se pudo quedar callado) comenzo a decirles a todos lo que Jesús hizo con el, Despues ya no podia entrar Jesús a las ciudad sin que lo siguieran, y se quedaba afuera, en lugares solitarios, y alli llegaban gentes de todas partes. (Mc.1,40-45).

muriendo...Y podemos sanar la tristeza de aquel familiar al que le hemos dejado de hablar, a aquel vecino o companero de trabajo que le hemos negado nuestros aludo, o que le hablamos "muy a fuerza"...Y tambien podemos, con nuestras atenciones y con nuestro carino, hacerle menos dura su enfermedad a aquella pobre viejecita, o al abuelito invalido, o al hermanito retardado mental...Y tambien podemos curar muchas tristezas, y muchas pequenas penas, y muchas lastimadas de alla de mero adentro del corazon...*Todo esta en que digamos como nuestro Señor Jesucristo: "Si Quiero,"* y comencemos a darle gusto a Nuestro Padre Dios y a hacer felices a los demas como Nuestro Señor Jesús.



Por Pastor Garcia

La paz no solamente es un tema mundial, sino una necesidad mundial. Hasta donde sabemos por la Palabra de Dios, se ha trabajado a favor de la paz desde el principio de la humanidad. Y desde entonces, se ha derramado mucha sangre humana, como también de animales, a favor de la paz. Pero han pasado siglos y la necesidad es la misma; *La Paz*" Por lo regular todos los líderes han tomado parte en ofrecer paz a

su pueblo. Todavía nuestro Presidente está prometiéndolo paz. Y todavía se está sacrificando el pueblo pobre pagando un gran precio por la paz. Recordando nuestro Presidente a los pobres las finanzas de muchos programas auxiliares para el pueblo pobre; a tal grado, que hoy tenemos varias familias que están viviendo de a dos familias en un hogar que apenas es suficiente grande para una familia. Y otros han perdido sus carros, sus casas, sus ranchos, y hasta sus vidas; debido a la desesperación y depreción como sucedió días pasados en Edmond OK. donde un trabajador al quedar sin trabajo, tomó sus armas y mató a 14, trabajadores y luego se mató él. Esta es la paz de Reagan, del mundo. Pero no así la de Cristo. Es muy probable que por eso Cristo dijo: "La paz os dejo, mi paz os doy: no como el mundo la da, yo os la doy" Juan 14:27 La paz que da Reagan, el mundo la puede quitar. Pero la que Cristo ofrece, el mundo no la puede dar, y ni la puede quitar. Porque Cristo la da al corazón de la persona. Y según texto arriba, gobierna en nuestros corazones. Dando gobierno a todo nuestro ser, controlando la vida humana a vivir una vida equilibrada ante Dios, ante los hombres y ante las circunstancias. Hoy existe mucha que no gente tiene paz, porque no tiene gobierno. En sus vidas no hay doctrina, disciplina; viven vidas descuidadas, la paz de Dios no gobierna su corazón. Mira; lee en Romanos 5:1. "Justificados pues por la fe, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo." Esta es verdadera paz.

# CLASSIFIED

**FOR SALE**  
**Al's Cleaners**  
1215 Ave. G. Well established dry cleaning business that is profitable. Must sell because of health reasons.  
**Call Al Lovato:**  
Day-744-6741 or Night 763-1836

**Lease to Own**  
A new Feather-Lite all aluminum trailer.  
**214: 785-1072**

**River Smith's Catfish** is now accepting applications for counter help. Male/Female must be neat in appearance and self motivated. Apply in person between 2-5 pm-Mon.—Thurs. No Phone Calls

**House For Sale**  
Immaculate Bedroom, 2 Bath, Brick.  
VA/FHA Terms  
No closing cost  
4639 Fordham  
794-9872

## Place Your Ad Here! Call Us!

**ZTEC** Your Complete Credit Store  
DISCOUNT FURNITURE INC.  
FURNITURE-TV's-APPLIANCES  
Pay monthly—Weekly—Bi-Weekly  
Now Available—Rent To Own "With A Difference"  
2106 Ave. Q 765-0071 Se Habla Español 2110 Ave. Q 744-4994

**Tropical Showcase**  
408-6th Street  
Abernathy, Texas  
(806) 298-2052  
Showcases of Excellence  
Jo Hawkins Jerry Hawkins  
Goldfish Tropicals Aquatic Plants

**Prohibition Of Discrimination**  
This is to notify all parties concerned that the Lubbock Independent School District does not discriminate on the basis of sex, race, color, national origin, or handicap in the employment of personnel, nor in the admission, treatment, or counseling of students in the educational programs or activities of the school system, nor does it knowingly place students in any situation where such discrimination exists.  
Any complaint about non-compliance with this policy may be made to Mr. Ralph Madrid (747-2641) for personnel matters, or to Mr. Leslie Cross (747-2641) for student matters.  
Lubbock Independent School District  
1986-87 School Calendar

**Los Organizadores de las Fiesta Patrias de Idalou Les Invitan**  
a toda persona interesada en poner puesto en las Fiestas del 16 que se comuniquen con Mike Mojica en Idalou. Llamen al 763-3841 para mas informacion tocante las fiestas.

**Image Styling & Barber Shop**  
Open Tues.-Fri. 10 a.m. 7:00 p.m. Saturday 8 am - to 5 p.m.  
Income Tax Service  
217-B N. University  
744-8271  
Lubbock, Texas  
Owner  
Rufus Rodriguez

**August Special FROM A-1 Mobile Homes (LUBBOCK ONLY!)**

1. 19" Color TV
2. Remote Control VCR
3. AM-FM Under Counter Radio

All three gifts will be given away FREE by Tiffany Homes to any customer buying from A-1 Lubbock on selected Tiffany Homes if you buy on your first visit to A-1

**A-1 MOBILE HOMES**  
"A-1 is No. 1"

Jerry Felder, Gen. Mgr.  
Ramon Constancio, Sales Mgr.  
(806) 763-5319

**A-1 Mobile Homes**  
Lubbock, Tx

*Working to justify your trust*

**SPS**  
SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

**MONTEPONGO'S**  
RESTAURANT AND TORTILLA FACTORY  
SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS

- \* BURRITOS
- \* CHALUPAS
- \* ENCHILADAS
- \* MENCHUDO
- \* TAMALES
- \* TACOS
- \* COMBINATION PLATES
- \* BARBACOA

TORTILLAS DE MAIZ Y HARINA

OPEN 8 AM - 8 PM  
CLOSED WED.  
3021 CLOVIS RD

CALL IN FOR TAKE OUT ORDERS  
**762-3068**

JUST GOOD COOKING

**GRAND OPENING August 28-Thurs.**

**The Palace**  
Against All Odds

*The Best In Disco*

- Spanish
- Country

Dress Code: Nice & Clean

**Different & More Friendly Atmosphere**

Will Always Be Open For Suggestions!!!

**Welcome Back Texas Tech Students**

*Come & Enjoy*

**Come & Enjoy**

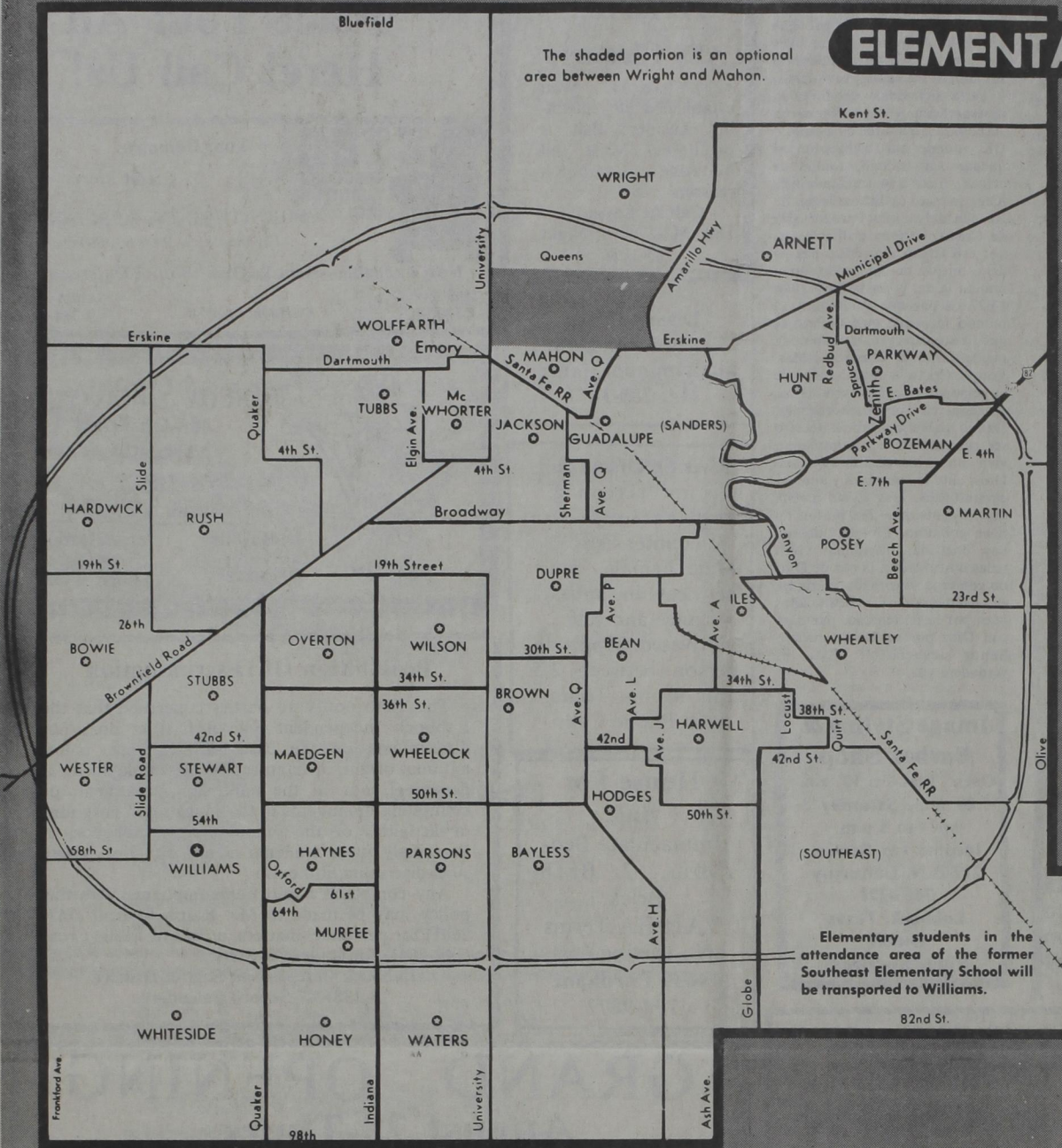
4th & Q  
Lubbock

# LUBBOCK PUBLIC SCHOOLS

## 1986-87 ATTENDANCE ZONES

### ELEMENTARY

The shaded portion is an optional area between Wright and Mahon.



#### EXEMPLARY SCHOOLS, MAGNET SCHOOLS

- ★ An educational program is available for four year old children who are unable to speak or comprehend the English language or who qualify for free or reduced price lunch at Arnett, Bean, Bozeman, Brown, Guadalupe, Harwell, Hunt, Iles, McWhorter, Mahon, Martin, Posey, Wheatley, Wolfarth, and Wright elementary schools.
- ★ Iles, Wilson, and Tubbs elementary schools have exemplary curriculums. Majority elementary students throughout the Lubbock School District may make application to attend Iles and Tubbs. Minority students throughout the district may make application to attend Wilson.
- ★ Any junior high student in the Lubbock Independent School District may make application to attend Magnet Junior High Programs at Hutchinson or O. L. Slaton junior high schools.
- ★ Dunbar-Struggs is a Magnet High School. Students from other attendance areas may apply for enrollment.
- ★ Estacado is a Magnet High School specializing in computer science. This program is available to high school students throughout the Lubbock Independent School District.
- ★ Any senior high student in the Lubbock Independent School District may make application to attend the Lubbock Exemplary Academic Program (LEAP) at Lubbock High School.

#### SUMMARY OF SENDING AND RECEIVING ELEMENTARY SCHOOLS FOR 1985-86

(Assignment of elementary students for desegregation purposes)

Definition of terms: The schools listed below are involved in the desegregation plan at the elementary school level. The terms, "majority" and "minority," refer to ethnic ratios in schools before the desegregation plan is applied. "Majority" means largely Anglo. "Minority" means largely Mexican-American and/or Negro.

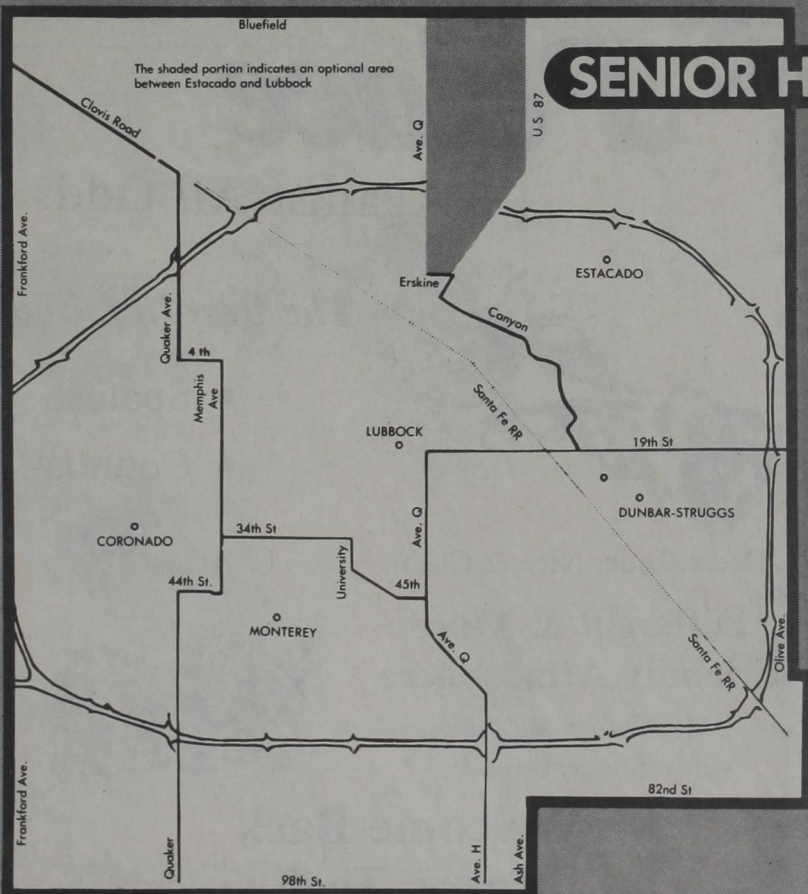
Non Minority School	Grade & Last Name Beginning Letter	Receiving School
Bayless	2(A-L) & 4(M-Z)	Bozeman
Bowie	1(M-Z) & 5(A-L)	Martin
Hardwick	4(A-L) & 5(M-Z)	Mahon
Haynes	2(M-Z) & 4(A-L)	Wheatley
Maedgen	2(M-Z) & 6(A-L)	Martin
Murfee	2(M-Z) & 5(A-L)	Posey
Overton	5(A-L) & 6(M-Z)	Bozeman
Parsons	3(M-Z) & 4(A-L)	Martin
Rush	2(A-L) & 3(M-Z)	Mahon
Stewart	1(A-L) & 3(M-Z)	Guadalupe
Stubbs	5(M-Z) & 6(A-L)	Posey
Wester	1(M-Z) & 3(A-L)	Guadalupe
Wheelock	2(A-L) & 6(M-Z)	Guadalupe
Williams	4(A-L) & 5(M-Z)	Guadalupe
Whiteside	1(M-Z) & 3(A-L)	Wheatley
Honey	2(M-Z) & 4(A-L)	Posey
Waters	1(A-L) & 3(M-Z)	Bozeman

Minority School	Last Name Beginning Letter	Receiving School
Bozeman	1 A-F	Waters
	2 G-L	Waters
	3 M-R	Waters
All students trans. from minority schools will be according to this schedule.	4 S-Z	Waters
	5 A-L	Waters
	6 M-Z	Waters
Guadalupe	1-6 *See schedule above	Stewart
Iles	1-6 *See schedule above	Murfee
Mahon	1-6 *See schedule above	Hardwick
Martin	1-6 *See schedule above	Maedgen
Posey	1-6 *See schedule above	Honey
Wheatley	1-6 *See schedule above	Whiteside

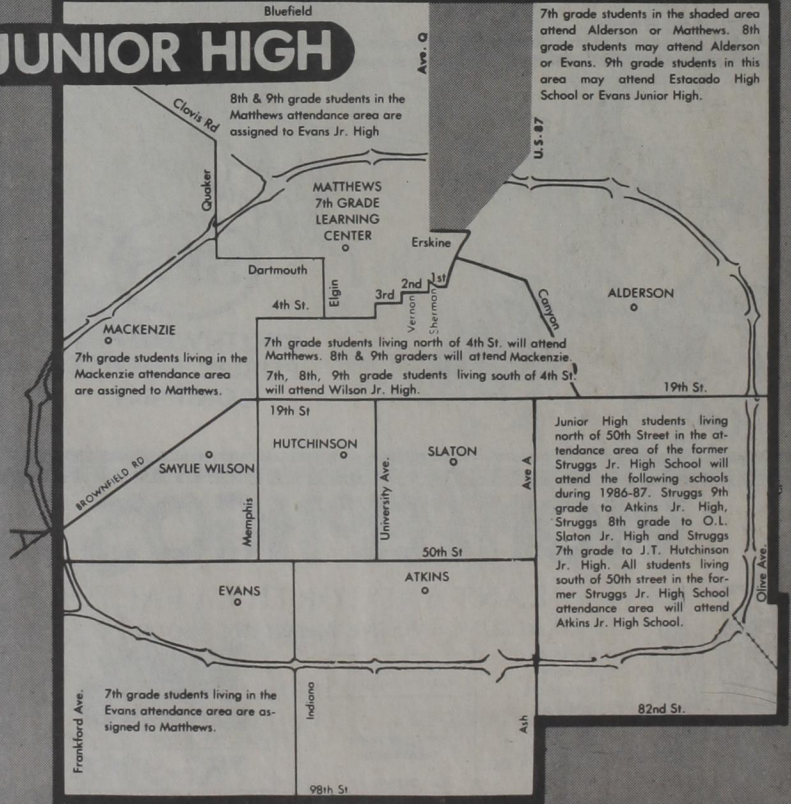
Ramirez Elementary School is scheduled to open in January, 1987. This will result in zone changes for the Dupre and Jackson Elementary attendance areas.

### SENIOR HIGH

The shaded portion indicates an optional area between Estacado and Lubbock



### JUNIOR HIGH



PATRONS WITH QUESTIONS CONCERNING ATTENDANCE AREAS AND ENROLLMENT PROCEDURES ARE INVITED TO CHECK WITH THE SCHOOL PRINCIPALS OR WITH THE OFFICE OF STUDENT SERVICES IN THE CENTRAL ADMINISTRATIVE OFFICES BUILDING, 1628 19TH ST., TELEPHONE 747-2641.